



Propozycja planu aglomeracji Świnoujście

kwiecień 2013 r.

SPIS TREŚCI

1.	Nazwa aglomeracji oraz ID z AKPOŚK	3
2.	Gmina wchodząca w skład aglomeracji.....	3
3.	Dokumenty stanowiące podstawę do wyznaczenia aglomeracji.....	3
4.	Opis sieci kanalizacyjnej.....	4
4.1.	Długość i rodzaj istniejącej i planowanej do budowy sieci kanalizacyjnej.....	4
4.2.	Liczba mieszkańców objęta istniejącą i planowaną do budowy siecią kanalizacyjną, w tym liczba mieszkańców przypadająca na 1 km sieci.	6
4.3.	Liczba turystów obsługiwana przez sieć kanalizacyjną i oczyszczalnię ścieków.	6
5.	Opis gospodarki ściekowej	6
5.1.	Informacja na temat oczyszczalni ścieków.....	6
5.2.	Informacje o średniej dobowej ilości ścieków komunalnych	7
5.3.	Informacje o ilości ścieków przemysłowych	8
5.4.	Prognozowany skład jakościowy ścieków doprowadzonych do oczyszczalni w odniesieniu do podstawowych składników zanieczyszczeń.....	9
6.	Uzasadnienie określonej dla aglomeracji równoważnej liczby mieszkańców (RLM).	10
7.	Informacje o strefach ochronnych ujęć wody, zawierające oznaczenie aktu prawnego oraz zakazy, nakazy i ograniczenia obowiązujące na tych terenach	11
8.	Informacje o obszarach ochronnych zbiorników wód śródlądowych.....	12
9.	Informacje o formach ochrony przyrody	12
10.	Część graficzna: mapę należy podzielić na arkusze w odpowiednim formacie, umożliwiające publikację.	13
11.	Uzasadnienie wystąpienia z projektem zmiany aglomeracji.....	14

ZAŁĄCZNIKI

1. Rozporządzenie nr 13/2006 Wojewody Zachodniopomorskiego z dnia 2 lutego 2006 r. w sprawie wyznaczenia aglomeracji Świnoujście.
2. Pozwolenie wodnoprawne - Decyzja Zachodniopomorskiego Urzędu Wojewódzkiego w Szczecinie znak: SR-Ś-2/6811/35/04 z dnia 31 grudnia 2004 r.
3. Pozwolenie wodnoprawne - Decyzja Zachodniopomorskiego Urzędu Wojewódzkiego w Szczecinie znak: SR-Ś-2/6811/12-9/07 z dnia 19 czerwca 2007 r.

Propozycja planu aglomeracji Świnoujście

opracowana na podstawie Rozporządzenia Ministra Środowiska
z dnia 1 lipca 2010 r. w sprawie sposobu wyznaczania obszaru
i granic aglomeracji (Dz. U. 2010 Nr 137 poz. 922)

1. Nazwa aglomeracji oraz ID z AKPOŚK

Agglomeracja Świnoujście – ID PLZA005.

2. Gmina wchodząca w skład aglomeracji

Aktualnie aglomeracja Świnoujście wyznaczona przez Wojewodę Zachodniopomorskiego Rozporządzeniem z dnia 2 lutego 2006 r. (Dz. U. Woj. Zachodniopomorskiego Nr 19 poz. 336) o równoważnej liczbie mieszkańców 127 200 obejmuje miejscowość Świnoujście.

Podmiot odpowiedzialny za zmianę aglomeracji działający na podstawie pełnomocnictwa udzielonego przez Prezydenta Miasta Świnoujście:

Zakład Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. w Świnoujściu
ul. Kołłątaja 4
72-600 Świnoujście

Osoba do kontaktu:

Dyrektor ds. Technicznych
mgr inż. Małgorzata Bogdał
tel. (91) 321 45 31
kom. 601 574 283
e-mail: mbogdal@zwik.fn.pl

3. Dokumenty stanowiące podstawę do wyznaczenia aglomeracji

Podstawą opracowania stanowią:

1. Rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 1 lipca 2010 r. w sprawie sposobu wyznaczania obszaru i granic aglomeracji (Dz. U. 2010 Nr 137 poz. 922).

Obszar i granice aglomeracji Świnoujście sporządzono na podstawie następujących dokumentów:

- studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego gminy,
- miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego,
- wieloletnich planów rozwoju i modernizacji urządzeń wodociągowych i kanalizacyjnych

oraz biorąc pod uwagę uzasadnienie finansowe i techniczne, o którym mowa w §3. ust. 4 powyższego rozporządzenia, tj. uzyskanie wskaźnika

długości sieci obliczanego jako stosunek przewidywanej do obsługi przez system kanalizacji zbiorczej liczby mieszkańców aglomeracji i niezbędnej do realizacji długości sieci kanalizacyjnej (łącznie z kolektorami i przewodami tłocznymi doprowadzającymi ścieki do oczyszczalni) na poziomie nie mniejszym niż 120 mieszkańców na 1 km sieci oraz 90 Mk/km sieci na terenach objętych formą ochrony przyrody w rozumieniu Ustawy z dnia 16 kwietnia 2004 r. o ochronie przyrody lub obszaru mającego znaczenie dla Wspólnoty.

2. Dane posiadane przez Zakład Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. w Świnoujściu:

- sprzedaż wody i ścieków (2011-2012 r.),
- sprawozdania M-06 (2010-2012 r.),
- sprawozdania OS-5 (2010-2012 r.),
- wnioski taryfowe (2010-2012 r.).

4. Opis sieci kanalizacyjnej

4.1. Długość i rodzaj istniejącej i planowanej do budowy sieci kanalizacyjnej

Miasto Świnoujście posiada kanalizację rozdzielczą, w ramach której sieć kanalizacji sanitarnej posiada łączną długość 111,12 km.

Na podstawie „Wieloletniego planu rozwoju i modernizacji urządzeń wodnych i urządzeń kanalizacyjnych na lata 2012 – 2015” ustanowionego Uchwałą nr XXXII/256/2012 rady Miasta Świnoujście z dnia 29 listopada 2012 r. w zakresie rozbudowy i wymiany sieci kanalizacyjnych przewiduje się realizację:

- w roku 2013:
 - budowę kanalizacji sanitarnej w ul. Uzdrowskiej – kanalizacja o długości 600 mb,
 - budowę kanalizacji w ul. Ku Morzu,
 - budowę sieci kanalizacyjnej w przedłużeniu ul. Trentowskiego,
- w kolejnych latach:
 - przebudowę kanalizacji sanitarnej w ul. Chrobrego od ul. Sienkiewicza do P1,
 - budowę kanalizacji sanitarnej w ul. Krzywej – kolejne etapy,
 - budowę sieci kanalizacyjnej w przedłużeniu ul. Energetyków,
 - budowę syfonu kanalizacyjnego pod Świną,
 - przebudowę kolektora sanitarnego o średnicy 400 mm w ul. Sienkiewicza od ul. Prusa do przepompowni w ul. Chrobrego,
 - przebudowę kolektora sanitarnego o długości 600 mb o średnicy 300 mm z kamionki,

- budowę sieci kanalizacyjnej w ul. Bałtyckiej od ul. Żeromskiego do ul. Wojska Polskiego,
- przebudowę kolektora sanitarnego CC 2 o średnicy 400 mm od ul. Wojska Polskiego do ul. Matejki.

Łączna długość przewidywanej do budowy nowej sieci kanalizacyjnej do roku 2015 wynosi ok. 2 km.

Przewidziane rozwiązania dla obszaru przewidzianego do wyłączenia z aglomeracji Świnoujście

Na obszarze osiedla Karsibór (przewidzianym do wyłączenia z aglomeracji) planuje się docelowe uporządkowanie gospodarki ściekowej poprzez budowę systemu kanalizacji zbiorczej podciśnieniowej. Ze względu na ograniczone środki inwestycyjne na ten cel oraz aktualny brak uzasadnienia finansowego i technicznego, realizację tego zadania przewiduje się wykonać w następujących etapach:

- etap I – transport ścieków z szamb taborem asenizacyjnym do budowanej w ramach tego etapu zlewni ścieków dowożonych i pompowni głównej, a następnie przetłoczenie ścieków budowanym rurociągiem (ok. 3 km) do istniejącego systemu kanalizacyjnego w Świnoujściu (os. Przytór),
- etap II – budowa stacji podciśnieniowej SP2 oraz kanalizacji podciśnieniowej (ok. 8 km) na obszarze, na którym występuje największa koncentracja odbiorców (budynków), a także rurociągu tłocznego do pompowni głównej (ok. 1 km),
- etap III – budowa stacji podciśnieniowej SP1 oraz kanalizacji podciśnieniowej (ok. 8 km) na pozostałym obszarze osiedla Karsibór, a także rurociągu tłocznego do zlewni SP2 (ok. 3 km).

Zgodnie z Ustawą z dnia 13 września 1996 r. o utrzymaniu czystości i porządku w gminach (Dz. U. 1996 Nr 132, poz. 622 z późn. zm.) oraz prawem miejscowym (zapisy miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego) na obszarach nieskanalizowanych, do czasu wybudowania zbiorczego systemu kanalizacyjnego, przewiduje się gromadzenie ścieków w zbiornikach bezodpływowych i ich wywożenie taborem asenizacyjnym do oczyszczalni ścieków (w Świnoujściu).

Przewiduje się, że system zbiorczej kanalizacji na obszarze wyznaczonej na podstawie niniejszej propozycji planu aglomeracji, a także poza tym obszarem, będzie rozbudowywany w zależności od aktualnych potrzeb związanych z rozbudową przestrzenną miasta i związaną z tym koniecznością podłączenia nowobudowanych obiektów.

4.2. Liczba mieszkańców objęta istniejącą i planowaną do budowy siecią kanalizacyjną, w tym liczba mieszkańców przypadająca na 1 km sieci.

Do sieci kanalizacyjnej w 2012 r. włączonych było ok. 38 200 Mk aglomeracji.

W odniesieniu do równoważnych mieszkańców prognozuje się, że sieć kanalizacyjna istniejąca, będąca w fazie budowy oraz przewidziana do realizacji do roku 2015 obsługiwać będzie docelowo zgodnie z obliczeniami przedstawionymi w dalszej części opracowania 68 200 RLM.

Wyliczony wskaźnik koncentracji przewidziany do uzyskania w roku 2015 dla obszaru aglomeracji wyznaczonej według niniejszej propozycji wynosi ok. 600 Mk/km.

4.3. Liczba turystów obsługiwana przez sieć kanalizacyjną i oczyszczalnię ścieków.

Liczba miejsc turystycznych ustalona na podstawie danych z Urzędu Miasta Świnoujście wynosi 12 410 LM.

5. Opis gospodarki ściekowej

5.1. Informacja na temat oczyszczalni ścieków

Wszystkie ścieki z aglomeracji Świnoujście oraz z niemieckich miejscowości przygranicznych są oczyszczane w komunalnej mechaniczno – biologicznej oczyszczalni ścieków zlokalizowanej przy ul. Karsiborskiej 33 w Świnoujściu zgodnie z obowiązującymi przepisami:

- polskimi tj. Rozporządzeniem Ministra Środowiska z dnia 24 lipca 2006 r. w sprawie warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu ścieków do wód lub do ziemi oraz w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego (Dz. U. Nr 137 Poz. 984),
- Unii Europejskiej tj. Dyrektywą Rady z dnia 21 maja 1991 r. dotyczącą oczyszczania ścieków komunalnych (91/271/EWG)

na podstawie pozwolenia wodnoprawnego wydanego przez Wojewodę Zachodniopomorskiego (znak SR-Ś-2/6811/35/04 z dnia 31.12.2004 r. wraz ze zmianą – znak SR-Ś-2/6811/12-9/07 z dnia 19.06.2007 r.).

Do oczyszczalni ścieków doprowadzane są zbiorczym systemem kanalizacyjnym ścieki o łącznej ilości:

11 729 m³/d,

w tym:

- ścieki sanitarne 9 244 m³/d,
- ścieki infiltracyjne, przypadkowe, opadowe 2 466 m³/d,

- ścieki dowożone z obszarów nieskanalizowanych 19 m³/d.

Wielkość oczyszczalni według projektu - 185 000 RLM.
Aktualne obciążenie oczyszczalni - 103 000 RLM.
Wartość wskaźników zanieczyszczeń ścieków surowych (ustalona na podstawie sprawozdania OS-5 za rok 2012) wynosi:

- S_{BZT5} = 530 gO₂/m³;
- S_{ChZT} = 1040 gO₂/m³;
- $S_{Pog.}$ = 16 gP_{og}/m³;
- $S_{Neog.}$ = 80 gN_{og}/m³;
- $S_{zaw. og.}$ = 590 g/m³.

Odbiornik ścieków oczyszczonych stanowi cieśnina Świny (km 0+050).
Lokalizacja oczyszczalni została przedstawiona na załączniku graficznym.

5.2. Informacje o średniej dobowej ilości ścieków komunalnych

5.2.1. Średnia dobową ilość ścieków komunalnych (w roku 2012) powstających na terenie obsługiwanym przez oczyszczalnię ścieków w Świnoujściu

Do oczyszczalni ścieków doprowadzane są zbiorczym systemem kanalizacyjnym ścieki o łącznej ilości:

11 729 m³/d,

w tym:

- ścieki sanitarne z istniejącej aglomeracji 6 048 m³/d,
- ścieki z obszaru Niemiec 3 196 m³/d,
- ścieki infiltracyjne, przypadkowe, opadowe 2 466 m³/d,
- ścieki dowożone 19 m³/d.

5.2.2. Prognozowana średnia dobową ilość ścieków komunalnych powstających na terenie objętym niniejszą propozycją planu aglomeracji Świnoujście oraz pozostałych ścieków doprowadzonych do oczyszczalni ścieków

Na podstawie analizy istniejącego systemu kanalizacyjnego, wieloletniego planu rozwoju i modernizacji urządzeń wodnych i urządzeń kanalizacyjnych na lata 2012 – 2015 oraz sprzedaży usług ściekowych przez ZWiK Sp. z o.o. w Świnoujściu w okresie ostatnich trzech lat dla roku 2015 przewiduje się zmianę ilości ścieków doprowadzonych zbiorczym systemem kanalizacyjnym

do miejskiej oczyszczalni ścieków (z obszaru aglomeracji i z obszaru Niemiec) jedynie w odniesieniu do:

- ścieków przemysłowych – wzrost ilości ścieków o 115 m³/d,
- ścieków dowożonych spoza obszaru aglomeracji (po uporządkowaniu systemu gospodarki ściekowej na obszarze os. Karsibór) - wzrost ilości ścieków o 71 m³/d,

Nie prognozuje się wzrostu ilości ścieków od mieszkalnictwa, podmiotów użyteczności publicznej, usług i turystyki, co znajduje uzasadnienie w występującej tendencji spadku jednostkowej ilości ścieków od tych podmiotów.

Stąd prognozowana ilość ścieków dopływających do oczyszczalni i oczyszczonych dla roku 2015 wynosi:

11 915 m³/d,

w tym:

- | | |
|--|--------------------------|
| • ścieki sanitarne z istniejącej aglomeracji | 6 163 m ³ /d, |
| • ścieki z obszaru Niemiec | 3 196 m ³ /d, |
| • ścieki infiltracyjne, przypadkowe, opadowe | 2 466 m ³ /d, |
| • ścieki dowożone | 90 m ³ /d. |

Prognozowane średniodobowe w roku ilości ścieków sanitarnych z terenu aglomeracji Świnoujście z podziałem na poszczególne grupy odbiorców:

- | | |
|--|-------------------------------|
| ➤ mieszkalnictwo | 4 274 m ³ /d, |
| ➤ przemysł | 226 m ³ /d, |
| ➤ turystyka | 613 m ³ /d, |
| ➤ podmioty użyteczności publicznej, usługi | 1 050 m ³ /d, |
| <u>ŁĄCZNIE</u> | <u>6 163 m³/d.</u> |

5.3. Informacje o ilości ścieków przemysłowych

5.3.1. Średnia dobową ilość ścieków przemysłowych (w roku 2012) powstających na terenie obsługiwanych przez oczyszczalnię ścieków w Świnoujściu

Ilość i skład jakościowy ścieków przemysłowych odprowadzanych przez zakłady do systemu kanalizacji zbiorczej jest następujący:

- średnia dobową ilość ścieków: $Q_p = 111,0 \text{ m}^3/\text{d}$.
- skład jakościowy ścieków w odniesieniu do podstawowych składników zanieczyszczeń zgodnie z umowami zawartymi pomiędzy

użytkownikiem kanalizacji a podmiotami przemysłowymi jest następujący:

- BZT₅ ≤ 700 gO₂/m³;
- ChZT ≤ 1200 gO₂/m³;
- P_{og.} ≤ 25 gP/m³;
- OWO ≤ 30 gC/m³;
- Zaw. og. ≤ 700 g/m³;
- Fe_{og.} ≤ 10 gFe/m³;
- Al. ≤ 10 gAl/m³;

Pozostałe wskaźniki zanieczyszczeń ścieków przemysłowych są zgodne z Rozporządzeniem Ministra Budownictwa z dnia 14 lipca 2006 r. w sprawie sposobu realizacji obowiązków dostawców ścieków przemysłowych oraz warunków wprowadzania ścieków do urządzeń kanalizacyjnych (Dz. U. Nr 136 Poz. 964).

5.3.2. Informacja o zakładach planowanych do podłączenia do systemu kanalizacji zbiorczej

Do istniejącego i planowanego systemu kanalizacji zbiorczej w Świnoujściu przewiduje się włączenie następujących zakładów o działalności przemysłowej lub z usługami uzdrowiskowymi:

- centrum hotelowo – wypoczynkowo - konferencyjne z usługami Medical SPA,
- myjnia samochodowa,
- hala przemysłowa,
- gazoportu na Bałtyku.

W chwili obecnej nie można jednoznacznie wskazać ilości powstających ścieków pochodzących od planowanego przemysłu, jednak zakłada się, że w ciągu roku ich ilość będzie zbliżona do ilości ścieków produkowanych przez istniejące zakłady przemysłowe działające na terenie miasta Świnoujście. Stąd szacunkową ilość ścieków powstającą od planowanego przemysłu przyjęto na poziomie 42 900 m³/r ≈ 115 m³/d.

5.4. Prognozowany skład jakościowy ścieków doprowadzonych do oczyszczalni w odniesieniu do podstawowych składników zanieczyszczeń

Uśredniony teoretyczny skład jakościowy ścieków (podstawowe wskaźniki zanieczyszczeń) ustalono przyjmując:

- RLM ścieków doprowadzonych do oczyszczalni wynosi
105 000 RLM,

w tym:

- ścieki doprowadzone zbiorczym systemem kanalizacyjnym z terenu aglomeracji Świnoujście wyznaczonej na podstawie niniejszej propozycji 68 200 RLM,
 - ścieki z terenu Niemiec 36 400 RLM,
 - ścieki dowożone 400 RLM
- jednostkowe wartości wskaźników zanieczyszczeń ścieków,
- średnio dobową ilość ścieków dopływających do oczyszczalni (bez wód infiltracyjnych i przypadkowych).

Wynosi on:

$$\begin{aligned} \text{➤ } S_{\text{BZT5}} &= \frac{105000[M] \cdot 60[gO_2 / Md]}{11915[m^3 / d]} = 529 gO_2 / m^3 \\ \text{➤ } S_{\text{ChZT}} &= \frac{105000[M] \cdot 120[gO_2 / Md]}{11915[m^3 / d]} = 1057 gO_2 / m^3 \\ \text{➤ } S_{\text{Pog.}} &= \frac{10500[M] \cdot 2,5[gP_{\text{og.}} / Md]}{11915[m^3 / d]} = 22 gP_{\text{og.}} / m^3 \\ \text{➤ } S_{\text{Nog.}} &= \frac{10500[M] \cdot 12[gN_{\text{og.}} / Md]}{11915[m^3 / d]} = 106 gN_{\text{og.}} / m^3 \\ \text{➤ } S_{\text{Zaw. og.}} &= \frac{10500[M] \cdot 65[g / Md]}{11915[m^3 / d]} = 573 g / m^3 \end{aligned}$$

Rzeczywisty skład ścieków może jednak odbiegać od powyższych obliczeń, w szczególności mogą zachodzić inne relacje pomiędzy poszczególnymi wskaźnikami.

6. Uzasadnienie określonej dla aglomeracji równoważnej liczby mieszkańców (RLM).

Ustalono na podstawie danych posiadanych przez Urząd Miasta Świnoujście oraz danych o sprzedaży wody i ilości ścieków w okresach sezonu turystycznego i poza sezonem istniejące liczby ludności i turystów w obszarze aglomeracji wynoszą:

- liczba mieszkańców miasta Świnoujście – 39 120 LM,
- liczba miejsc turystycznych ustalona na podstawie danych z Urzędu Miasta Świnoujście wynosi - 12 410 LM.

Mając na uwadze ustalone na podstawie sprzedaży usług ściekowych i dokumentów sprawozdawczych GUS dla podmiotów użyteczności publicznej, usług, przemysłu:

- 1) ilości ścieków, wynoszące odpowiednio dla:

- podmiotów użyteczności publicznej i usług $Q = 383\,500 \text{ m}^3/\text{r}$,
- przemysłu istniejącego $Q = 40\,500 \text{ m}^3/\text{r}$,
- przemysłu na nowych obszarach $Q = 42\,900 \text{ m}^3/\text{r}$,
- 2) liczbę dni w roku funkcjonowania PUP i usług $n = 300 \text{ dni}/\text{r}$,
- 3) liczbę dni w roku funkcjonowania przemysłu $n = 250 \text{ dni}/\text{r}$,
- 4) stężenie zanieczyszczeń ścieków z tych podmiotów wyrażone wskaźnikiem BZT₅ odpowiednio dla:
 - podmiotów użyteczności publicznej i usług $S_{\text{BZT5}} = 600 \text{ gO}_2/\text{m}^3$,
 - przemysłu istniejącego $S_{\text{BZT5}} = 700 \text{ gO}_2/\text{m}^3$,
 - przemysłu na nowych obszarach $S_{\text{BZT5}} = 700 \text{ gO}_2/\text{m}^3$,
- 5) jednostkowy zanieczyszczenie ścieków wyrażone wskaźnikiem BZT₅ wynoszące – $L_j\text{BZT5} = 60 \text{ gO}_2/\text{M}\cdot\text{d}$

liczba mieszkańców równoważnych aglomeracji Świnoujście według niniejszej propozycji planu wynosi RLM = 68 200.

Uzasadnienie przyjętej RLM:

$$\text{RLM} = \text{RM} + \text{RLM}_{\text{Pi}} + \text{RLM}_{\text{Pp}} + \text{RLM}_{\text{PUP}} + \text{RLM}_{\text{T}}$$

$$\text{RLM} = 39\,120 + 1\,890 + 2\,000 + 12\,780 + 12\,410 = 68\,200$$

gdzie:

- RM - równoważna liczba mieszkańców odpowiadająca ładunkowi ścieków od mieszkalnictwa, $\text{RM} = 39\,120$;
- RLM_{Pi} - równoważna liczba mieszkańców odpowiadająca ładunkowi ścieków z istniejących zakładów przemysłowych, $\text{RLM}_{\text{Pi}} = 40\,500 [\text{m}^3/\text{r}] : 250 [\text{d}] * 0,7 [\text{kgO}_2/\text{m}^3] : 0,06 [\text{kg}/\text{M}\cdot\text{d}] = 1\,890 [\text{M}]$;
- RLM_{Pp} - równoważna liczba mieszkańców odpowiadająca ładunkowi ścieków z projektowanych zakładów przemysłowych, $\text{RLM}_{\text{p}} = 42\,900 [\text{m}^3/\text{r}] : 250 [\text{d}] * 0,7 [\text{kg O}_2/\text{m}^3] : 0,06 [\text{kg}/\text{M}\cdot\text{d}] = 2\,000 [\text{M}]$;
- RLM_{PUP} - równoważna liczba mieszkańców odpowiadająca ładunkowi ścieków pochodzących od podmiotów użyteczności publicznej i usług, $\text{RLM}_{\text{PUP}} = 383\,500 [\text{m}^3/\text{r}] : 300 [\text{d}] * 0,6 [\text{kgO}_2/\text{m}^3] : 0,06 [\text{kg}/\text{M}\cdot\text{d}] = 12\,780 [\text{M}]$;
- RLM_{T} - równoważna liczba mieszkańców odpowiadająca ładunkowi ścieków pochodzących od turystów, $\text{RLM}_{\text{T}} = 12\,410$.

7. Informacje o strefach ochronnych ujęć wody, zawierające oznaczenie aktu prawnego oraz zakazy, nakazy i ograniczenia obowiązujące na tych terenach

W granicach oraz w bliskim sąsiedztwie granic aglomeracji Świnoujście występują następujące tereny ochronnych ujęć wody obejmujące tereny ochrony bezpośredniej i tereny ochrony pośredniej:

- ujęcie wody podziemnej „Odra” w Świnoujściu ustanowione Rozporządzeniem nr 4/2011 Dyrektora Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Szczecinie z dnia 31 maja 2011 r. – rozporządzenie określa strefę ochronną pośrednią i bezpośrednią dla ujęcia;
- ujęcie wody podziemnej „Na Wydmach” w Świnoujściu ustanowione Rozporządzeniem nr 6/2005 Dyrektora Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Szczecinie z dnia 25 maja 2005 r. – rozporządzenie określa strefę ochronną pośrednią i bezpośrednią dla ujęcia;
- ujęcie wody podziemnej Morskiej Stoczni Remontowej S.A. w Świnoujściu ustanowione Rozporządzeniem nr 13/2005 Dyrektora Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Szczecinie z dnia 5 października 2005 r. – rozporządzenie określa strefę ochronną pośrednią i bezpośrednią dla ujęcia;
- ujęcie wody podziemnej „Wygrzany” w Świnoujściu ustanowione Rozporządzeniem nr 6/2006 Dyrektora Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Szczecinie z dnia 14 września 2006 r. – rozporządzenie określa strefę ochronną pośrednią i bezpośrednią dla ujęcia;
- ujęcie wody podziemnej „Granica” w Świnoujściu ustanowione Rozporządzeniem nr 3/2009 Dyrektora Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Szczecinie z dnia 22 kwietnia 2009 r. – rozporządzenie określa strefę ochronną pośrednią i bezpośrednią dla ujęcia;
- ujęcie wody podziemnej „Karsibór” w Świnoujściu ustanowione Rozporządzeniem nr 8/2009 Dyrektora Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Szczecinie z dnia 28 października 2009 r. – rozporządzenie określa strefę ochronną pośrednią i bezpośrednią dla ujęcia.

Lokalizację ujęć oraz stref przedstawiono na załączniku graficznym.

8. Informacje o obszarach ochronnych zbiorników wód śródlądowych

Na obszarze aglomeracji Świnoujście nie występują Główne Zbiorniki Wód Podziemnych (GZWP).

9. Informacje o formach ochrony przyrody

Na obszarze planowanej aglomeracji występują formy ochrony przyrody wskazane odpowiednimi aktami prawnymi (w tym parki narodowe, obszary Natura 2000, pomniki przyrody):

- Delta Świny PLB 320002

Obszar specjalnej ochrony ptaków Natura 2000 wyznaczony Rozporządzeniem Ministra Środowiska z dnia 5 września 2007 r. zmieniającym rozporządzenie w sprawie obszarów specjalnej ochrony ptaków Natura 2000 (Dz. U. z 2007 r., Nr 179, poz. 1275);

➤ Ujście Odry i Zalew Szczeciński PLH 320018

Specjalny obszar ochrony siedlisk Natura 2000 uznany za mający znaczenie dla Wspólnoty decyzją Komisji Europejskiej z dnia 12 grudnia 2008 r. przyjmującą na mocy dyrektywy Rady 92/43/EWG drugi zaktualizowany wykaz terenów mających znaczenie dla Wspólnoty składających się na kontynentalny region biogeograficzny; nr decyzji (2009/93/WE) - notyfikowana jako dokument nr C(2008/8039);

➤ Wolin i Uznam PLH 320019

Specjalny obszar ochrony siedlisk Natura 2000 uznany za mający znaczenie dla Wspólnoty decyzją Komisji Europejskiej z dnia 12 grudnia 2008 r. przyjmującą na mocy dyrektywy Rady 92/43/EWG drugi zaktualizowany wykaz terenów mających znaczenie dla Wspólnoty składających się na kontynentalny region biogeograficzny; nr decyzji (2009/93/WE) - notyfikowana jako dokument nr C(2008/8039);

➤ Woliński Park Narodowy

Woliński Park Narodowy został utworzony 3 marca 1960 roku na mocy Rozporządzenia Rady Ministrów (Dz. U. z 1960 r., Nr 14, poz. 79).

Lokalizację form ochrony przyrody znajdujących się na terenie i w pobliżu aglomeracji przedstawiono na załączniku graficznym.

10. Część graficzna: mapę należy podzielić na arkusze w odpowiednim formacie, umożliwiające publikację.

Propozycja planu zmiany aglomeracji w formie graficznej została przedstawiona na mapie w skali 1:10 000, zawierającej:

- oznaczenie granic administracyjnych zgodnie z danymi z rejestru granic,
- oznaczenie granic obszaru objętego lub przewidzianego do objęcia zasięgiem kanalizacji zbiorczej gminy,
- oznaczenie lokalizacji oczyszczalni ścieków komunalnych, do której odprowadzane są ścieki komunalne,
- oznaczenie granic stref ochronnych ujęć wody obejmujących tereny ochrony bezpośredniej i tereny ochrony pośredniej,

- oznaczenie obszarów, o których mowa w § 3. ust. 5 Rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 1 lipca 2010 r. w sprawie sposobu wyznaczania obszaru i granic aglomeracji,
- skalę planu w formie liczbowej i liniowej.

11. Uzasadnienie wystąpienia z projektem zmiany aglomeracji

Decyzję o zmianie aglomeracji Świnoujście podjęto w wyniku przeprowadzonej weryfikacji stanu istniejącego w zakresie uzbrojenia oraz informacji dotyczących aktualnej liczby mieszkańców i turystów, strategii rozwoju gminy, przemysłu itp. w zakresie gospodarki wodno – ściekowej na terenie wyznaczonej w roku 2005 aglomeracji i stwierdzeniu faktu, iż dotychczas wyznaczona aglomeracja jest niezgodna z obowiązującymi przepisami Rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 1 lipca 2010 r. w sprawie sposobu wyznaczania obszaru i granic aglomeracji (Dz. U. 2010 Nr 137 poz. 922).

Obszar oraz granice aglomeracji Świnoujście, przedstawione w niniejszej propozycji, spełniają warunki opisane w §3. ust. 4 Rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 1 lipca 2010 r. w sprawie sposobu wyznaczania obszaru i granic aglomeracji (Dz. U. 2010 Nr 137 poz. 922).

Opracowali:

mgr inż. Andrzej Baczmański

mgr inż. Katarzyna Długosz

Poz. 336

ROZPORZĄDZENIE NR 13/2006
Wojewody Zachodniopomorskiego
z dnia 2 lutego 2006 r.

w sprawie wyznaczenia aglomeracji Świnoujście.

Na podstawie art. 43 ust. 2a ustawy z dnia 18 lipca 2001 r. - Prawo wodne (tekst jednolity Dz. U. z 2005 r. Nr 239, poz. 2019, zm. Dz. U. Nr 267, poz. 2255), zarządza się, co następuje:

§ 1. Wyznacza się aglomerację Świnoujście o równoważnej liczbie mieszkańców 127.200, położoną w województwie zachodniopomorskim z oczyszczalnią w miejscowości Świnoujście.

§ 2. Aglomerację, o której mowa w § 1, tworzy miejscowość Świnoujście.

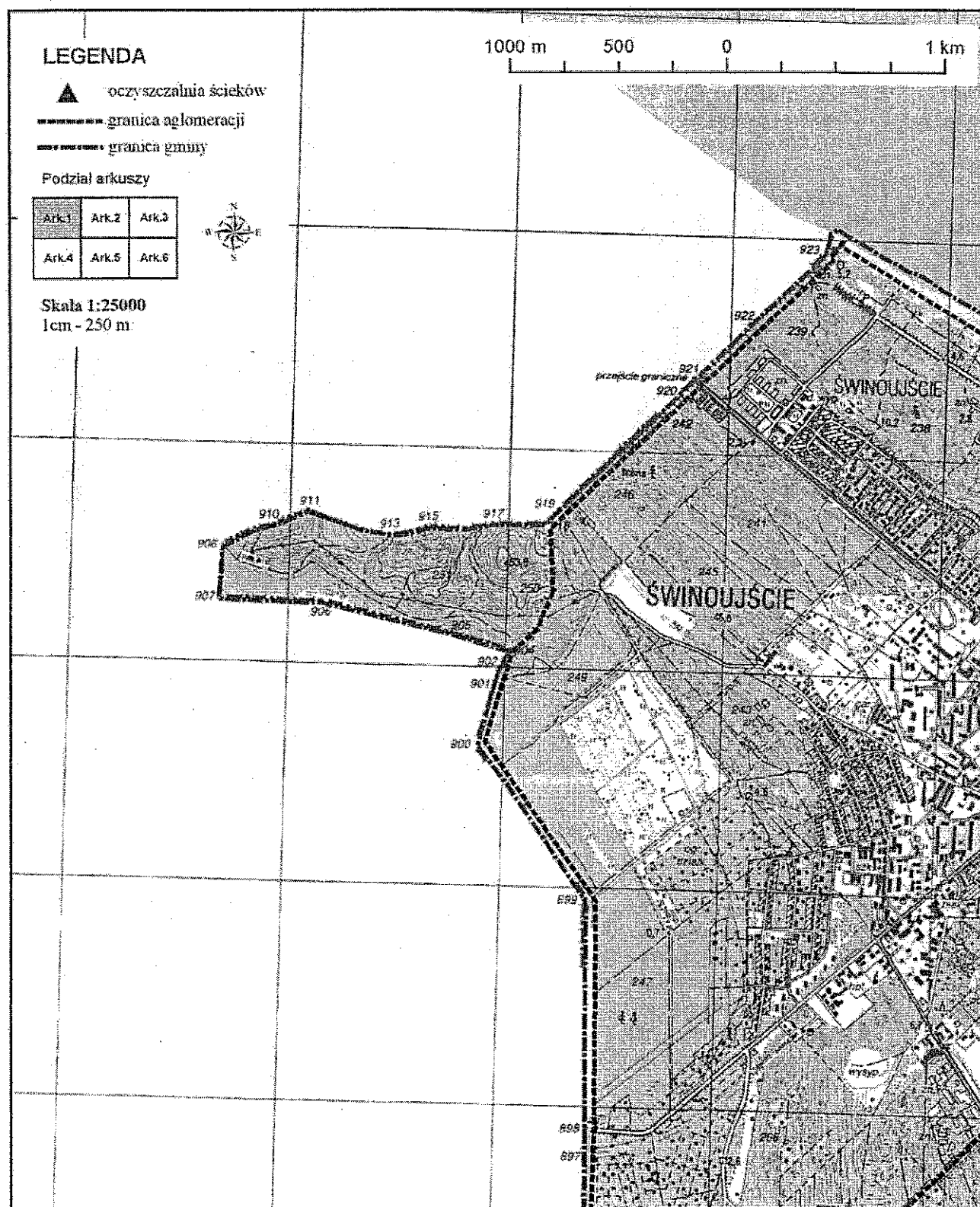
§ 3. Obszar i granice aglomeracji, o której mowa w § 1, są oznaczone na mapie w skali 1: 25000, stanowiącej załącznik do rozporządzenia.

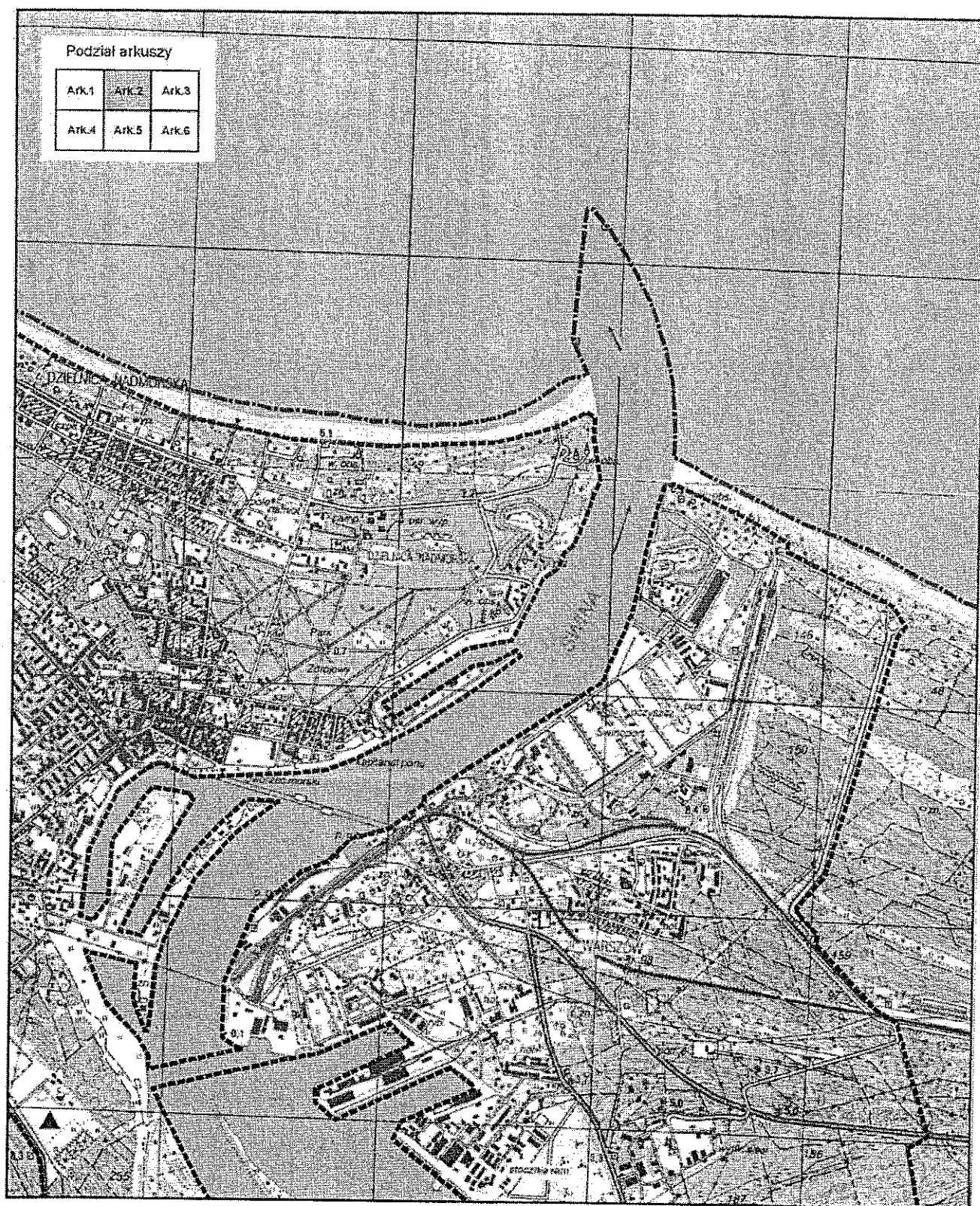
§ 4. Rozporządzenie wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia.

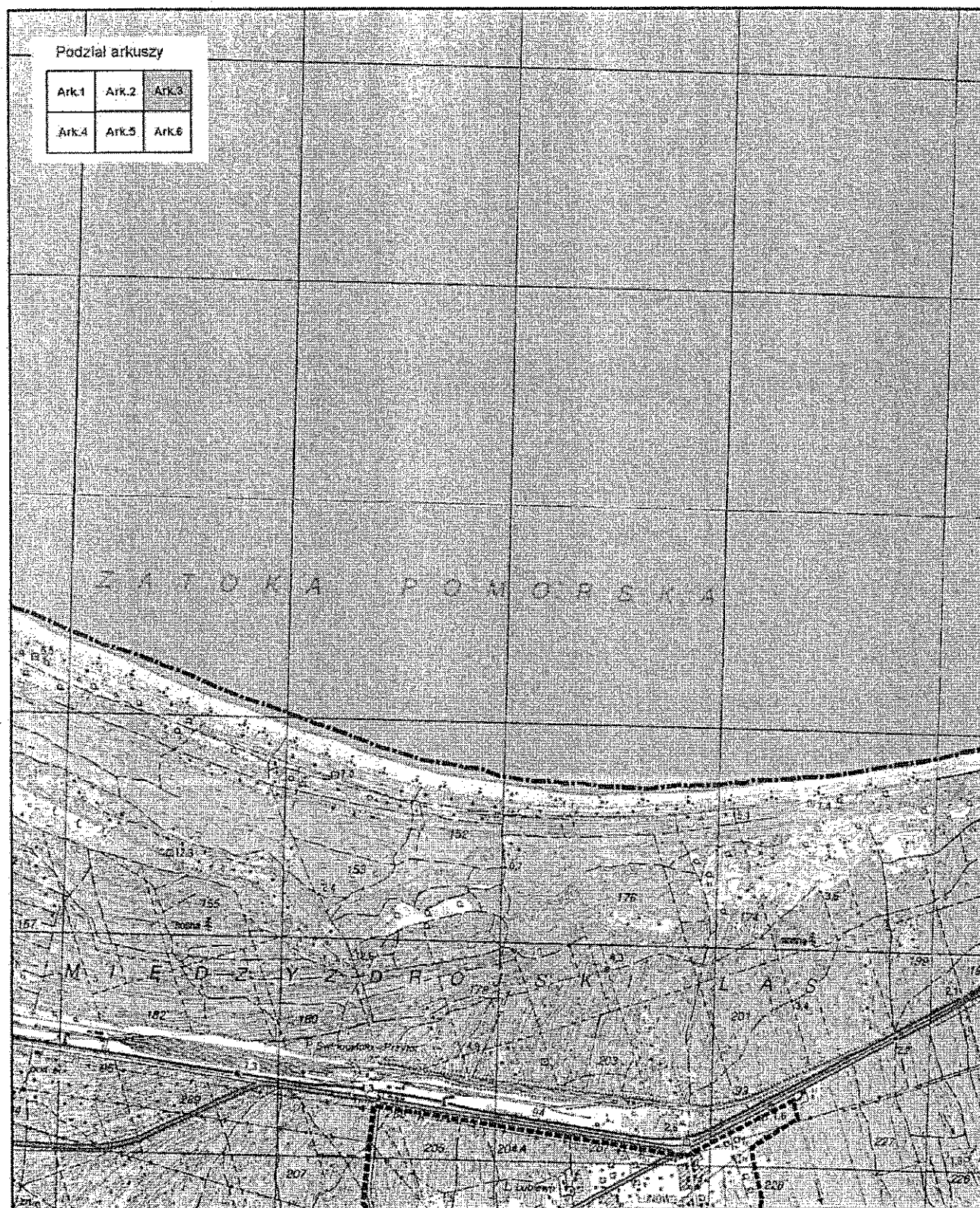
WOJEWODA ZACHODNIOPOMORSKI

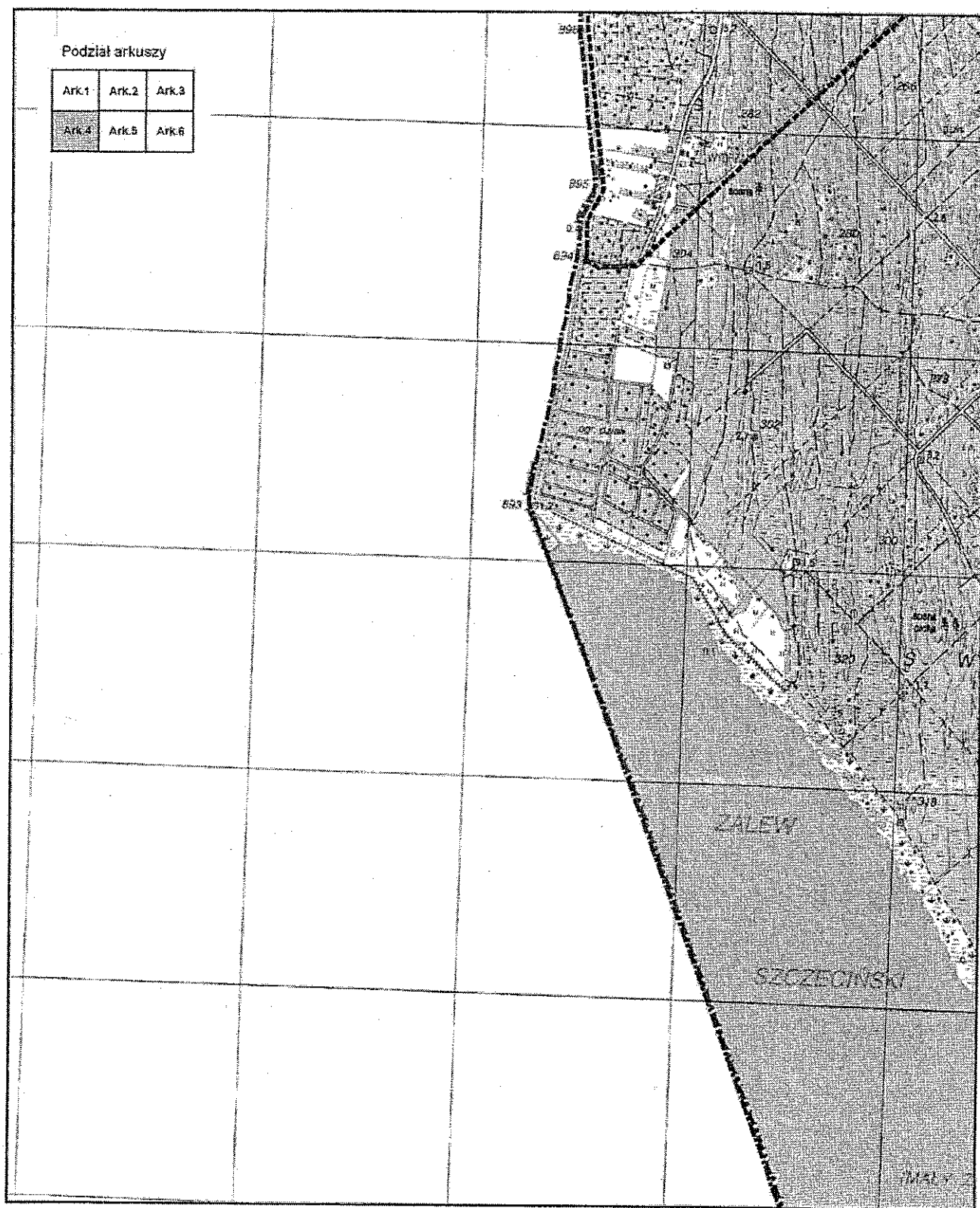
Robert Krupowicz

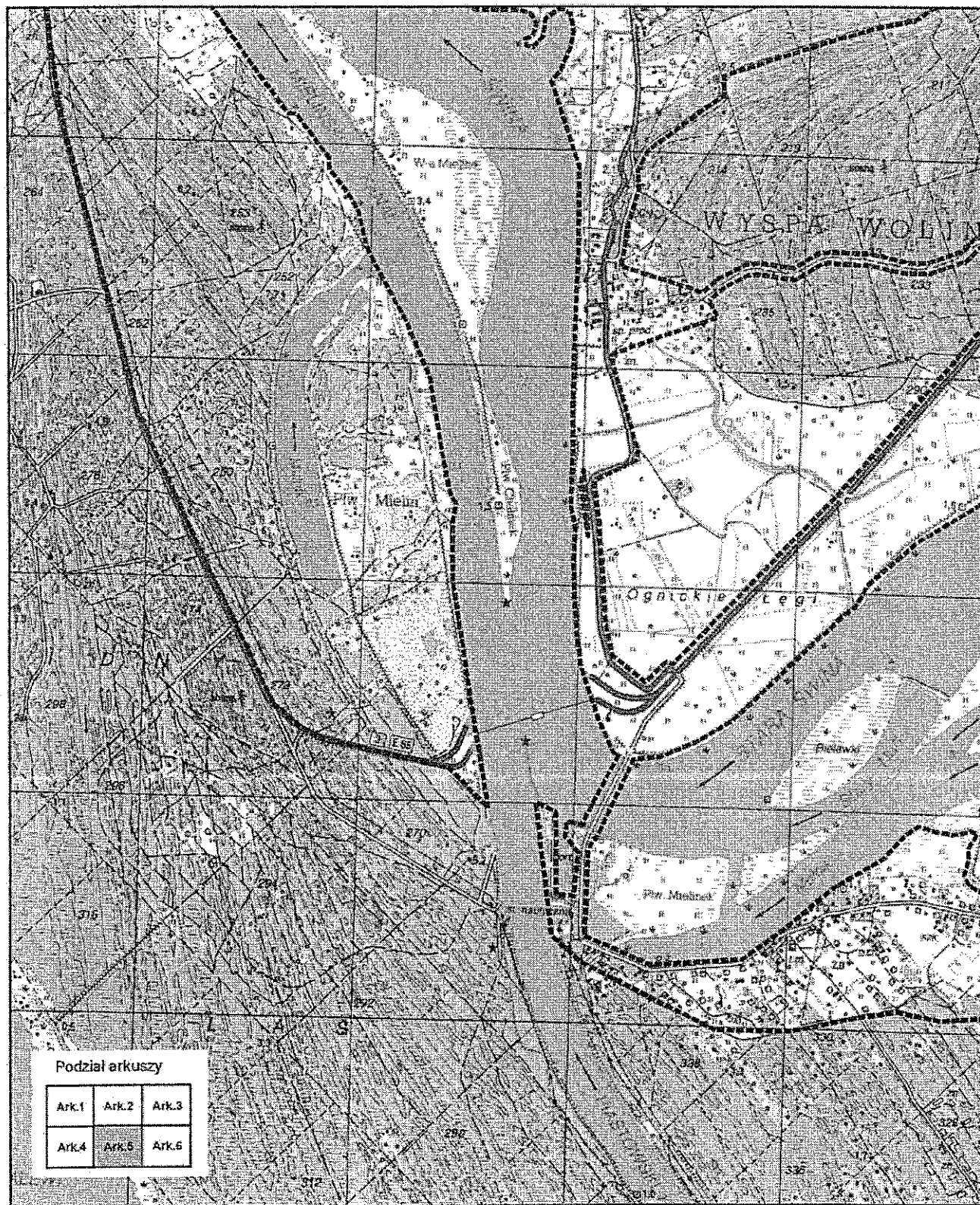
Załącznik do rozporządzenia Nr 13/2006
Wojewody Zachodniopomorskiego
z dnia 2 lutego 2006 r. (poz. 336)













EP/rapie
DT/rapie
TK-e/c

SR-Ś-2/6811/35/04

DECYZJA

Na podstawie art. 37 pkt.2, art. 46 ust.2, art. 122 ust.1 pkt.1, art. 123 ust. 2 i 3, art. 127 ust. 1, 2 i 6, art. 131 ust. 1 i 2, art. 136 ust. 1 pkt. 1 i 6, art. 138 ust. 1, art. 140 ust. 2 pkt. 1, ustawy z dnia 18.07.2001 roku - Prawo wodne (Dz. U. Nr 115, poz.1229 z późniejszymi zmianami) oraz art. 104 ustawy z dnia 14.06.1960 r. - Kodeks postępowania administracyjnego (tekst jednolity - Dz. U. z 2000 r. Nr 98, poz.1071 z późniejszymi zmianami) po rozpatrzeniu wniosku Pracowni Ocen i Projektów Ochrony Środowiska „Stebos” w Szczecinie, działającej z upoważnienia

Zakładu Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. w Świnoujściu

orzekam

1. Wygasic decyzję Wojewody Zachodniopomorskiego z dnia 16.07.2000r. znak: OSR-Ś-2/6811/27/2000 w sprawie pozwolenia wodnoprawnego na eksploatację mechaniczno-biologicznej oczyszczalni ścieków w Świnoujściu oraz na odprowadzenie oczyszczonych ścieków do wewnętrznych wód morskich.
2. Udzielić Zakładowi Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. w Świnoujściu pozwolenia wodnoprawnego na wprowadzanie ścieków do wód z komunalnej oczyszczalni, położonej przy ul. Karsiborskiej w Świnoujściu, przy zachowaniu następujących warunków:
 - a) obciążenie oczyszczalni ładunkiem BZT₅ wyrażone równoważną liczbą mieszkańców (RLM):
 - w sezonie turystyczno-wczasowym (lipiec – sierpień)
RLM = 127 213
 - poza sezonem turystyczno-wczasowym
RLM = 99 110
 - b) ilość odprowadzanych ścieków:
 - w sezonie turystyczno-wczasowym (lipiec – sierpień)
 $Q_{sr,d} = 14\ 000\ m^3/d$
 $Q_{max,d} = 20\ 000\ m^3/d$
 - poza sezonem turystyczno-wczasowym
 $Q_{sr,d} = 12\ 000\ m^3/d$
 $Q_{max,d} = 17\ 000\ m^3/d$
 - c) stężenia zanieczyszczeń ścieków oczyszczonych nie mogą być większe niż:
 - w sezonie turystyczno-wczasowym (lipiec – sierpień)

BZT ₅	- 15 mg O ₂ /dm ³	lub 90% redukcji
ChZT	- 125 mg O ₂ /dm ³	lub 75% redukcji
zawiesina ogólna	- 35 mg /dm ³	lub 90% redukcji
azot ogólny	- 10 mg N/dm ³	lub 85% redukcji
fosfor ogólny	- 1 mg P/dm ³	lub 90% redukcji

SKŁAD W:
I KANAŁ
20.00.00.00.00
100.00.00.00.00
20.01.05 2/68/05

- poza sezonem turystyczno-wczasowym
- BZT₅ - 15 mg O₂/dm³ lub 90% redukcji
- ChZT - 125 mg O₂/dm³ lub 75% redukcji
- zawiesina ogólna - 35 mg /dm³ lub 90% redukcji
- azot ogólny - 15 mg N/dm³ lub 80% redukcji
- fosfor ogólny - 2 mg P/dm³ lub 85% redukcji

d) odbiornik ścieków: cieśnina Świny w km 5+050

e) stanowiska poboru prób ścieków do badań:

- ściek surowy: stacja poniżej piaskownika
- ściek oczyszczony: stacja zrzutowa, poniżej osadników wtórnych

f) urządzenia i obiekty oczyszczalni ścieków:

- punkt zlewny nieczystości
- komora zbiorcza
- komora uspokojenia
- budynek krat
- piaskownik napowietrzany, dwukomorowy
- 2 osadniki wstępne dwukomorowe
- 3 komory osadu czynnego z 6 kaskadami w każdym ciągu technologicznym
- stacja dozowania PIX-u (2 zbiorniki)
- 3 osadniki wtórne radialne
- stanowiska kontrolno-pomiarowe
- zbiornik biogazu
- obiekty gospodarki osadowej
- przepompownia osadu wstępnego
- układ wstępnego zagęszczania osadu
- 2 komory fermentacyjne
- zagęszczacz osadu przefermentowanego
- mechaniczne odwadnianie osadu na wirówkach
- silos osadowy
- 2 zbiorniki okresowego gromadzenia osadu.

3. Sposób postępowania w przypadku awarii obejmuje:

- a) w przypadku dopływu ścieków nadmiernie zaolejonych, do likwidacji których nie jest przystosowana oczyszczalnia, należy do piaskownika dozować koagulant i dodatkowo do komór osadników wstępnych zainstalować „rękawy” z materiałem sorpcyjnym,
- b) w przypadku awarii dmuchaw sprężonego powietrza, należy część lub całkowitą ilość ścieków kierować na obiekty oczyszczalni wyłączone z eksploatacji. Po uruchomieniu systemu napowietrzania, zgromadzone awaryjnie ścieki należy przepompować na czynny ciąg technologiczny,
- c) w przypadku awarii wirówek osadowych, należy uwodniony przefermentowany osad kierować do nieeksploatowanego, opróżnionego obiektu technologicznego (np. komory biologicznej).

4. Zobowiązać Zakład Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. w Świnoujściu do:

- a) utrzymania urządzeń i obiektów gospodarki ściekowej w dobrym stanie techniczno-eksploatacyjnym,
- b) prowadzenia eksploatacji oczyszczalni ścieków zgodnie z instrukcją technologiczną,
- c) prowadzenia rejestracji ilości ścieków wprowadzanych do wód,
- d) przeprowadzania pomiarów jakości ścieków, poprzez pobór średnich dobowych próbek ścieków dopływających i odpływających z oczyszczalni, we wskaźnikach

- określonych w niniejszej decyzji, w regularnych odstępach czasu, z częstotliwością nie mniejszą niż 24 razy w ciągu roku,
- e) zagospodarowywania osadów ściekowych zgodnie z ustawą o odpadach z dnia 27.04.2001r. (Dz. U. Nr 62, poz. 628 z późniejszymi zmianami),
 - f) każdorazowego powiadamiania właściwego organu o wszelkich zmianach wprowadzanych w trakcie eksploatacji obiektu.
5. Ustalić termin ważności pozwolenia wodnoprawnego do dnia **31 grudnia 2014 r.**
 6. Uczynić Zakład Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. w Świnoujściu odpowiedzialnym za ewentualne szkody wynikłe z wykonywania niniejszej decyzji.
 7. Operat wodnoprawny oraz niniejsza decyzja winny stale znajdować się w Zakładzie Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. w Świnoujściu i winny być dostępne organom kontroli.
 8. Pozwolenie wodnoprawne nie rodzi praw do nieruchomości i urządzeń wodnych koniecznych do jego realizacji oraz nie narusza prawa własności i uprawnień osób trzecich przysługujących wobec tych nieruchomości i urządzeń.

Uzasadnienie

Postępowanie administracyjne w sprawie wydania niniejszego pozwolenia wodnoprawnego zostało wszczęte na wniosek Pracowni Ocen i Projektów Ochrony Środowiska „Stebos” w Szczecinie, działającej z upoważnienia Zakładu Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. w Świnoujściu.

Do wniosku dołączono:

- „Operat wodnoprawny na szczególne korzystanie z wód powierzchniowych polegające na odprowadzaniu ścieków oczyszczonych z oczyszczalni ścieków w Świnoujściu do wód powierzchniowych rzeki Świny” - wykonany przez Pracownię Ocen i Projektów Ochrony Środowiska „Stebos” w Szczecinie (listopad 2004r.),
- wypis i wyrys z planu zagospodarowania przestrzennego miasta Świnoujścia – jednostka obszarowa III,
- opis prowadzenia zamierzonej działalności sporządzony w języku nietechnicznym.

Zgodnie z art. 140 ust. 2 pkt. 1 Prawa wodnego, organem właściwym do wydania niniejszego pozwolenia wodnoprawnego jest Wojewoda Zachodniopomorski, ponieważ Zakład Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. w Świnoujściu posiadając oczyszczalnię ścieków o RLM powyżej 100 000 zaliczony jest do przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko, dla których sporządzenie raportu o oddziaływaniu na środowisko jest obligatoryjne, w myśl przepisów § 2 ust.1 pkt. 38 rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 9.11.2004r. w sprawie określenia rodzajów przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko oraz szczególnych uwarunkowań związanych z kwalifikowaniem przedsięwzięć do sporządzenia raportu o oddziaływaniu na środowisko (Dz.U. Nr 257, poz. 2573).

W trakcie postępowania organ spełnił ustawowy obowiązek wynikający z art. 127 ust. 6 ustawy Prawo wodne i podał do publicznej wiadomości informacje o wszczętym postępowaniu w przedmiotowej sprawie. W dniu 15.12.2004r. przeprowadzono rozprawę wodnoprawną z udziałem wszystkich zainteresowanych stron, podczas której ustalono warunki niniejszego pozwolenia. Komunalna oczyszczalnia ścieków w Świnoujściu, ze względu na turystyczno-wypoczynkowy charakter miasta, charakteryzuje się sezonową zmiennością. W związku z tym, że tylko w miesiącu lipcu i sierpniu, obciążenie oczyszczalni wyrażone równoważną liczbą mieszkańców (RLM) przekracza 100 000, dopuszczalne stężenia zanieczyszczeń oraz ilość ścieków wprowadzanych do wód określono w pozwoleniu wodnoprawnym dla dwóch okresów.

Parametry oczyszczonych ścieków komunalnych wprowadzanych do wód oraz częstotliwość badań jakości ścieków, określono zgodnie z rozporządzeniem Ministra Środowiska z dnia 8.07.2004r. w sprawie warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu ścieków do wód lub do ziemi, oraz w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego (Dz.U. Nr 168, poz. 1763).

Wydane wcześniej przez Wojewodę Zachodniopomorskiego pozwolenie wodnoprawne na wprowadzanie do wód oczyszczonych ścieków z komunalnej oczyszczalni w Świnoujściu wygaszono, zgodnie z art.138 ust.1 ustawy Prawo wodne. Zakład Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. w Świnoujściu posiada decyzję Wojewody Zachodniopomorskiego z dnia 11.12.2002r. znak: SR-S-12-6620/10/02 na wytwarzanie odpadów niebezpiecznych i innych niż niebezpieczne, w tym osadów z oczyszczalni ścieków (ustabilizowane komunalne osady ściekowe).

Biorąc powyższe pod uwagę orzeczono jak w sentencji.

Od niniejszej decyzji Stronie służy prawo wniesienia odwołania do Ministra Środowiska za pośrednictwem Wojewody Zachodniopomorskiego, w terminie 14 dni od daty jej otrzymania.

Otrzymują:

1. Zakład Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o.
72-600 Świnoujście, ul. Kołłątaja 4
Załącznik: 1 egz. operatu
2. Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej
70-382 Szczecin, ul. Jagiellońska 32
3. Urząd Morski w Szczecinie
70-207 Szczecin, pl. Batorego 4
4. a/a

Z up. Wojewody Zachodniopomorskiego

mgr inż. Paweł Niedzwiedz
DYREKTOR
Wydziału Środowiska i Wodociągów

Do wiadomości:

1. Prezydent Miasta Świnoujścia
72-600 Świnoujście, ul. Wojska Polskiego 1/5
2. Zachodniopomorski Urząd Marszałkowski
70-502 Szczecin, ul. Wały Chrobrego 4
3. Pracownia Ocen i Projektów Ochrony Środowiska „Stebos”
70-262 Szczecin, ul. Królowej Jadwigi 25/2
4. WIOŚ – w/m

100.00.01
Data wpływu: 5.01.2005
1111 0000 4099 2169



ZACHODNIOPOMORSKI URZĄD WOJEWÓDZKI
w Szczecinie

Szczecin, dnia 19 czerwca 2007 r.

SR-Ś-2/6811/12-9/07

DECYZJA

Na podstawie art. 127 ust. 6, art. 136 ust. 1 pkt. 6 i ust. 2, art. 140 ust. 2 pkt. 1, ustawy z dnia 18.07.2001 r. - Prawo wodne (tekst jednolity Dz. U. z 2005 roku Nr 239, poz.2019 z późn. zm.) oraz art. 104 i art. 155 ustawy z dnia 14.06.1960 r. - Kodeks postępowania administracyjnego (tekst jednolity - Dz. U. z 2000 r. Nr 98, poz.1071 z późn. zm.) po przeprowadzeniu postępowania wszczętego z urzędu

o r z e k a m

1. Zmienić pkt. 2 decyzji Wojewody Zachodniopomorskiego z dnia 31.12.2004r. znak: SR-Ś-2/6811/35/04 w sprawie udzielonego Zakładowi Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. w Świnoujściu pozwolenia wodnoprawnego na wprowadzanie ścieków do wód z komunalnej oczyszczalni położonej przy ul. Karsiborskiej w Świnoujściu, nadając mu nowe następujące brzmienie:

„2. Udzielić Zakładowi Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. w Świnoujściu pozwolenia wodnoprawnego na wprowadzanie ścieków do wód z komunalnej oczyszczalni położonej przy ul. Karsiborskiej w Świnoujściu, przy zachowaniu następujących warunków:

a) obciążenie oczyszczalni ładunkiem BZT₅ wyrażone równoważną liczbą mieszkańców (RLM):

- w sezonie turystyczno-wczasowym (lipiec – sierpień)

RLM = 127 213

- poza sezonem turystyczno-wczasowym

RLM = 99 110

b) ilość odprowadzanych ścieków:

- w sezonie turystyczno-wczasowym (lipiec – sierpień)

$Q_{sr,d} = 14\ 000\ m^3/d$

$Q_{max,d} = 20\ 000\ m^3/d$

- poza sezonem turystyczno-wczasowym

$Q_{sr,d} = 12\ 000\ m^3/d$

$Q_{max,d} = 17\ 000\ m^3/d$

c) stężenia zanieczyszczeń ścieków oczyszczonych nie mogą być większe niż:

➤ w sezonie turystyczno-wczasowym (lipiec – sierpień)

- BZT₅ - 15 mg O₂/l

- ChZT - 125 mg O₂/l

- zawiesiny ogólne - 35 mg/l

- azot ogólny - 85% min. procent redukcji

- fosfor ogólny - 90% min. procent redukcji

- chlorki - 1000 mg Cl/l

- siarczany - 500 mg SO₄/l

- chrom⁺⁶ - 0,1 mg Cr/l

- chrom - 0,5 mg Cr/l

ZAKŁAD WODOCIĄGÓW
I KANALIZACJI
Sp. z o.o. - Świnoujście

data wpływu 20.06.07 Nr 2/85/07

- cynk – 2 mg Zn/l
- nikiel – 0,5 mg Ni/l
- ołów – 0,5 mg Pb/l
- miedź – 0,5 mg Cu/l
- kadm: 0,4 mg Cd/l – średnia dobową, 0,2 mg Cd/l – średnia miesięczna
- rtęć: 0,06 mg Hg/l – średnia dobową, 0,03 mg Hg/l – średnia miesięczna
- odczyn - 6,5 - 9,0 pH

➤ poza sezonem turystyczno-wczasowym

- BZT₅ - 15 mg O₂/l
- ChZT - 125 mg O₂/l
- zawiesiny ogólne - 35 mg /l
- azot ogólny - 80% min. procent redukcji
- fosfor ogólny – 85% min. procent redukcji
- chlorki – 1000 mg Cl/l
- siarczany – 500 mg SO₄/l
- chrom⁺⁶ – 0,1 mg Cr/l
- chrom – 0,5 mg Cr/l
- cynk – 2 mg Zn/l
- nikiel – 0,5 mg Ni/l
- ołów – 0,5 mg Pb/l
- miedź – 0,5 mg Cu/l
- kadm: 0,4 mg Cd/l – średnia dobową, 0,2 mg Cd/l – średnia miesięczna
- rtęć: 0,06 mg Hg/l – średnia dobową, 0,03 mg Hg/l – średnia miesięczna
- odczyn - 6,5 - 9,0 pH

d) odbiornik ścieków: **cieśnina Świny w km 5+050**

e) stanowiska poboru prób ścieków do badań:

- ściek surowy: stacja poniżej piaskownika
- ściek oczyszczony: stacja zrzutowa, poniżej osadników wtórnych

f) urządzenia i obiekty oczyszczalni ścieków:

- punkt zlewny nieczystości
- komora zbiorcza
- komora uspokojenia
- budynek krat
- piaskownik napowietrzany, dwukomorowy
- 2 osadniki wstępne dwukomorowe
- 3 komory osadu czynnego z 6 kaskadami w każdym ciągu technologicznym
- stacja dozowania PIX-u (2 zbiorniki)
- 3 osadniki wtórne radialne
- stanowiska kontrolno-pomiarowe
- zbiornik biogazu
- obiekty gospodarki osadowej
- przepompownia osadu wstępnego
- układ wstępnego zagęszczania osadu
- 2 komory fermentacyjne
- zagęszczacz osadu przefermentowanego
- mechaniczne odwadnianie osadu na wirówkach
- silos osadowy
- 2 zbiorniki okresowego gromadzenia osadu."

2. Zmienić pkt. 4 decyzji Wojewody Zachodniopomorskiego z dnia 31.12.2004r. znak: SR-Ś-2/6811/35/04, nadając mu nowe następujące brzmienie:

„4. Zobowiązać Zakład Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. w Świnoujściu do:

- a) utrzymywania urządzeń i obiektów gospodarki ściekowej w dobrym stanie techniczno-eksploatacyjnym,
 - b) prowadzenia eksploatacji oczyszczalni ścieków zgodnie z instrukcją technologiczną,
 - c) prowadzenia stałych pomiarów ilości i jakości ścieków, w zakresie ustalonym w niniejszej decyzji,
 - d) pobieranie próbek ścieków surowych oraz pomiary ich jakości powinny być dokonywane w regularnych odstępach czasu z częstotliwością - nie mniejszą niż 24 razy w ciągu roku - w zakresie zanieczyszczeń: azot ogólny, fosfor ogólny,
 - e) pobieranie próbek ścieków oczyszczonych oraz pomiary ich jakości powinny być dokonywane w regularnych odstępach czasu z częstotliwością:
 - nie mniejszą niż 24 razy w ciągu roku - w zakresie zanieczyszczeń: BZT₅, ChZT_{Cr}, zawiesiny ogólne, azot ogólny, fosfor ogólny,
 - nie mniejszą niż raz na dwa miesiące - w zakresie zanieczyszczeń: chlorki, siarczany, chrom⁺⁶, chrom, cynk, nikiel, ołów, miedź, kadm, rtęć,
 - f) zagospodarowywania osadów ściekowych zgodnie z ustawą z dnia 27.04.2001r. - o odpadach (Dz. U. z 2007r. Nr 39, poz. 521)”.
3. Pozostałe punkty decyzji Wojewody Zachodniopomorskiego z dnia 31.12.2004r. znak: SR-Ś-2/6811/35/04 pozostawić bez zmian.

Uzasadnienie

Zakład Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. w Świnoujściu posiada decyzję Wojewody Zachodniopomorskiego z dnia 31.12.2004r. znak: SR-Ś-2/6811/35/04 w sprawie pozwolenia wodnoprawnego na wprowadzanie ścieków do wód z komunalnej oczyszczalni w Świnoujściu. Termin ważności pozwolenia wodnoprawnego został ustalony do dnia 31 grudnia 2014 roku. Zgodnie z art. 136 ust. 2 Prawa wodnego, zawiadomieniem z dnia 20.04.2007r. znak: SR-Ś-2/6811/12-1/07, zostało wszczęte z urzędu postępowanie administracyjne w sprawie przeglądu ustaleń w/w pozwolenia wodnoprawnego.

Komunalna oczyszczalnia ścieków w Świnoujściu obsługuje w sezonie turystycznym 127.213 równoważnych mieszkańców i dlatego, zgodnie z § 2 ust.1 pkt. 38 rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 9.11.2004r. w sprawie *określenia rodzajów przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko oraz szczegółowych kryteriów związanych z kwalifikowaniem przedsięwzięć do sporządzania raportu o oddziaływaniu na środowisko* (Dz. U. Nr 257, poz. 2573), zmienionego rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 10.05.2005r. zmieniającym rozporządzenie w sprawie *określenia rodzajów przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko oraz szczegółowych kryteriów związanych z kwalifikowaniem przedsięwzięć do sporządzania raportu o oddziaływaniu na środowisko* (Dz. U. Nr 92, poz. 769), zalicza się do przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko. Stąd też organem właściwym do wydania niniejszej decyzji, w myśl art. 140 ust. 2 Prawa wodnego, jest wojewoda.

W trakcie postępowania zapoznano się z wykazem zakładów wprowadzających ścieki do kanalizacji miejskiej oraz przeanalizowano rejestr prowadzonych pomiarów ilości i jakości wprowadzanych do wód cieśniny Świny ścieków oczyszczonych w okresie obowiązywania pozwolenia wodnoprawnego, tj. w latach 2004 - 2007. Ponadto, w dniu 10.05.2007r. przeprowadzono wizję lokalną na terenie komunalnej oczyszczalni ścieków w Świnoujściu. Z

akt sprawy wynika, że do kanalizacji komunalnej wprowadzane są ścieki przemysłowe zawierające substancje szczególnie szkodliwe dla środowiska wodnego, określone w rozporządzeniu Ministra Środowiska z dnia 10.11.2005r. w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego, których wprowadzanie w ściekach przemysłowych do urządzeń kanalizacyjnych wymaga uzyskania pozwolenia wodnoprawnego (Dz. U. Nr 233, poz.1988). W zawiązku z powyższym, nastąpiła konieczność zmiany obowiązującego pozwolenia wodnoprawnego w zakresie, obejmującym rozszerzenie katalogu dopuszczalnych wskaźników zanieczyszczeń odprowadzanych z oczyszczalni do cieśniny Świny. Technologia oczyszczania ścieków oraz ich ilość nie uległy zmianie.

W dniu 22.05.2007r. zorganizowano rozprawę wodnoprawną z udziałem wszystkich zainteresowanych stron, podczas której ustalono warunki niniejszej decyzji.

Odbiornikiem oczyszczonych ścieków są wody cieśniny Świny, zaliczane do morskich wód wewnętrznych, których zarządcą w imieniu Skarbu Państwa jest Urząd Morski w Szczecinie. Postanowieniem Dyrektora Urzędu Morskiego w Szczecinie z dnia 11.06.2007r. znak: GPG-5010-7/4/07 został uzgodniony projekt niniejszej decyzji, zgodnie z art. 42 ust. 2 pkt. 10 ustawy z dnia 21.03.1999r. – o obszarach morskich Rzeczypospolitej Polskiej i administracji morskiej. Nie wniesiono uwag do warunków szczególnego korzystania z wód, określonych w niniejszej decyzji.

Parametry ścieków oczyszczonych oraz częstotliwość wykonywania badań ścieków, określono, zgodnie z rozporządzeniem Ministra Środowiska z dnia 24.07.2006r. w sprawie warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu ścieków do wód lub do ziemi, oraz w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego (Dz. U. Nr 137, poz. 948).

Biorąc powyższe pod uwagę orzeczono jak w sentencji.

Od niniejszej decyzji Stronie służy prawo wniesienia odwołania do Prezesa Krajowego Zarządu Gospodarki Wodnej za pośrednictwem Wojewody Zachodniopomorskiego, w terminie 14 dni od daty jej otrzymania.

Otrzymują:

1. Zakład Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o.
72-600 Świnoujście, ul. Kottłarza 4
2. Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej
70-382 Szczecin, ul. Jagiellońska 32
3. Urząd Morski w Szczecinie
70-207 Szczecin, pl. Batorego 4
4. a/a

Wojewoda Zachodniopomorski

mgr inż. Urszula Majchrzyk
Wzrostu 1,60m, ciemnoniebieskie oczy
Wzrostu 1,60m, ciemnoniebieskie oczy

Do wiadomości:

1. Prezydent Miasta Świnoujścia
72-600 Świnoujście, ul. Wojska Polskiego 1/5
2. Zachodniopomorski Urząd Marszałkowski
70-502 Szczecin, ul. Wały Chrobrego 4
3. WIOŚ – w/m

Potwierdza się wpisanie wpłaty skarbowej
w kwocie 108 000 zł
data wpłaty 19.06.2007r.
nr pokwitowania / nr rach. bankowego,
na który dokonano zapłaty
42 1240 3923 4441 0010 1283 1883

STARSZY INSPEKTOR WOJEWÓDZKI
w Wydziale Środowiska i Rolnictwa

mgr inż. Urszula Majchrzyk